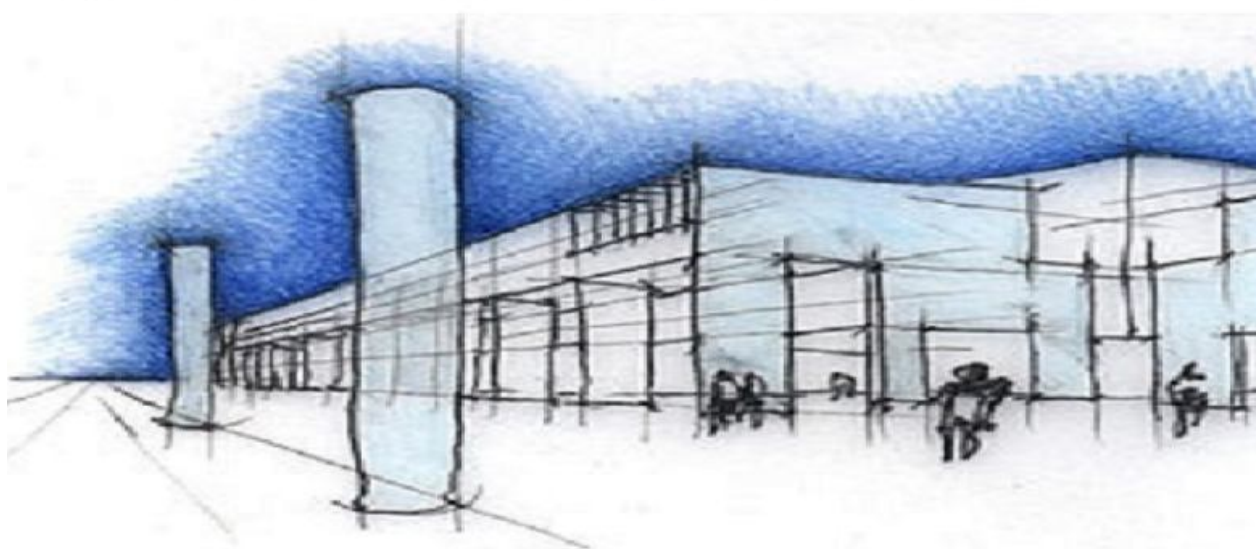


Sonde conventionnelle de détection gaz

CO100r

V. 3



La sonde autonome **CO100r** a été projetée et conçue selon les Normes Européennes pour détecter la présence du gaz toxique tel que le monoxyde de carbone. "**CO**"

La sonde est équipée d'un capteur à cellule électrochimique et elle est gérée par un microprocesseur qui, en plus de fournir un signal d'alarme à la centrale à laquelle elle est connectée, elle permet d'actionner directement le relais dont elle est dotée lorsque la concentration de gaz dépasse le seuil prédéfini.

Cette sonde est utile soit lorsqu'il y a une grande concentration de CO admissible établie à 300ppm, soit lorsque pour des longues périodes persistant dans l'environnement de faibles concentrations de CO, mais que pour le principe d'accumulation peuvent également endommager le corps humain.

Dans la sonde il y a une sortie linéaire $0 \div 300\text{ppm}$, fonctionnant avec le standard $4 \div 20 \text{ mA}$.

Instrument indispensable pour le contrôle annuel des sondes

Instrument d'Essai TS1008

Pour faciliter la lecture des paramètres fonctionnels de la sonde ainsi que le contrôle de fonctionnement annuel conseillé par la **BEINAT S.r.l.**, il a été conçu le Tester portable **TS1008**. Le tester permet de lire toutes les données qui se trouvent dans la mémoire des sondes et grâce à la transmission en série il est possible imprimer le rapport de contrôle des données.



Important: Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur. Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.



Cet appareil est conçu pour protéger les personnes contre les effets aigus de l'exposition au monoxyde de carbone.

Cet appareil ne protège pas complètement les personnes ayant des problèmes de santé. En cas de doute, consulter un médecin.



Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent



**Notice technique
installation / emploi**

CONFORMITÉ

EN 45544-1-3
CEI 216-3
EN 50270

Conforme à EN 60079-29-1
Installation EN 60079-29-2
Rapports délivrés - TUV Italia

Précautions

S'ASSURER de l'intégrité de la sonde après l'avoir retirée de sa confection.

Vérifiez que les descriptions sur la boîte soient correspondantes au type de gaz et de la tension électrique utilisée. Suivre attentivement le schéma lorsqu'on effectue le branchement électrique.

La **BEINAT S.r.l.** décline toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes, animaux ou choses pour n'importe quel usage inapproprié pour laquelle la sonde a été projetée.

TERMES ET FIABILITÉ: l'installation de la sonde, son entretien ordinaire et extraordinaire qui doivent s'effectuer une (1) fois par an et la mise au rebut à la fin de la période de fonctionnement garantie par le constructeur ne doivent être effectués que par **un personnel autorisé et spécialisé**.

INSTALLATION: Il est **ABSOLUMENT INTERDIT** de trouser le boîtier de la sonde au risque de la perte du degré de protection.

Ne pas mettre en contact avec de l'eau.

La sonde n'est pas imperméable et elle ne doit pas entrer en contact avec de l'eau en se rappelant que le degré de protection IP55

Ne pas faire tomber.

Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

Évitez des brusques baisses de température.

Des brusques variations de température peuvent provoquer la formation de condense et la centrale pourrait ne pas bien fonctionner.

Nettoyage.

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques, des diluants, alcool et détergents. Si nécessaire utilisez un chiffon humide.



Caractéristiques Techniques

Alimentation **12÷24 VDC ± 10%**
Absorption 110 mA Max @ 13,8V
Relais de préalarme 5A SELV 30 VDC
Relais de défaut 5A SELV 30 VDC

Détection monoxyde de carbone **"CO"**
Capteur Cellule Electrochimique
Plage de mesure de l'élément sensible 0 - 5000 ppm
Seuil d'alarme 0 ÷ 300 ppm
Lettura gas dispersé Afficheur LCD
Prise de test USB TS1008

Signal de sortie analogique 4 ÷ 20 mA tolérance de série
Précision du détecteur +/1 % FS
dérive à long terme dans l'air pur < + 3% LIE
Procédure d'auto zéro Compris dans les algorithmes du logiciel
Temps de réponse < 10 secondes
Temps de démarrage 4 minutes

Humidité de fonctionnement 0-90% non condensée
Température de fonctionnement de -20°C à + 50°C
Centrales compatibles BX150, BX180, BX280, BX444-M, BX449F, GS100M, GS300-Mc, BX308xp, BX316xp
Max distance entre sonde et centrale 100 m
Diamètre des câbles de branchement de la sonde 1 mm
Connexion: les câbles de connexion de la sonde **ne doivent pas être posées ensemble avec ceux de la puissance. Si on pose ensemble les câbles de connexion avec ceux de puissance, il faut utiliser un câble blindé.**

Boîtier Polipropilene autoestinguente VDE 0471
Degré de protection..... IP55
Dimensions 78x114x58 mm

Caractéristiques techniques CO100r

Code	Type de gaz	Capteur	Plage de mesure	Température
CO100r	CO	Cellule électrochimique	0-5000 ppm	-20+50°C

ATTENTION! La cellule électrochimique du capteur a une durée de 5 ans en air pur.

Il ne tolérera pas une détection de plus de 5000 ppm, sinon la mort naturelle du capteur.

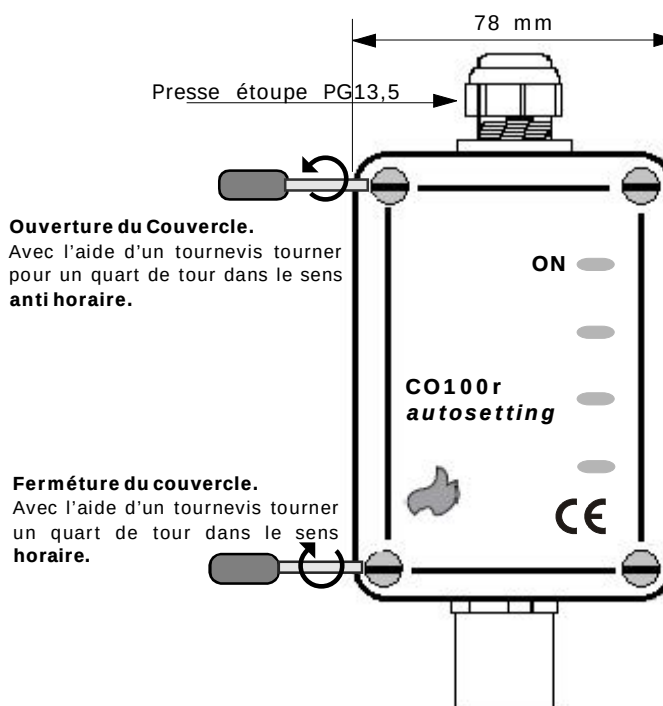
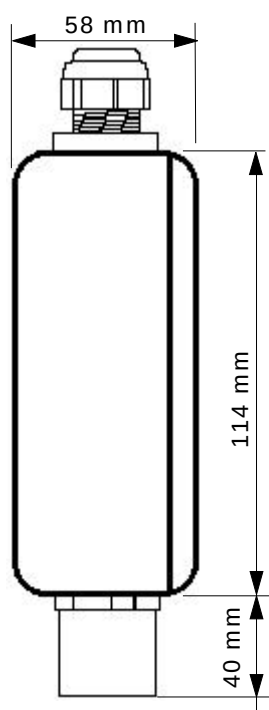
N.B. Le test de fonctionnement et l'étalonnage doivent être effectués au moins une fois par an par un professionnel qualifié.

CENTRALE	MONTAGE	SONDES Max.	DEGRÉ Protect.	PRÉ Alarmes	ALARMES	SÉCURITÉ Positive	PLAGE de mesure
GS100M centrale 1 zone	Mur/tableau	1	IP 44	2	1	OUI	NON
GS300M centrale 1 zone	Mur/tableau	3	IP 44	2	1	OUI	NON
BX444-MC centrale 1 zone	Mur/tableau	4	IP 44	2	1	OUI	NON
BX150 centrale 1 zone	Au panneau	1	IP 42	1	1	OUI	NON
BX180 centrale 1 zone	Rail Din Omega	1	IP 20	1	1	OUI	NON
BX280 centrale 1 zone	Rail Din Omega	2	IP 20	1	1	OUI	NON
BX449F centrale 1 zone	Rail Din Omega	4	IP 20	1	1	OUI	NON
BX308xp centrale 1 zone	Rail Din Omega	8	IP 20	1	1	OUI	OUI
BX308xp/Box centrale 1 zone	Au mur	8	IP 65	1	1	OUI	OUI
BX316xp centrale 2 zones	Rail Din Omega	16	IP 20	1	2	OUI	OUI
BX316xp/Box centrale 2 zones	Au mur	16	IP 65	1	2	OUI	OUI
TAKITJ8 * Centralisateur	Au mur	8	IP 65	-	-	-	-

ENTRETIEN



- L'utilisateur périodiquement (tous les 6 mois), doit procéder à une vérification du fonctionnement du détecteur en pulvérisant du gaz de test dans les fentes frontales jusqu'à déclencher l'alarme.
- Au moins une fois par an, faire un contrôle plus précis par un technicien qualifié.
- La mise au rebut du détecteur doit être effectué par un personnel qualifié.



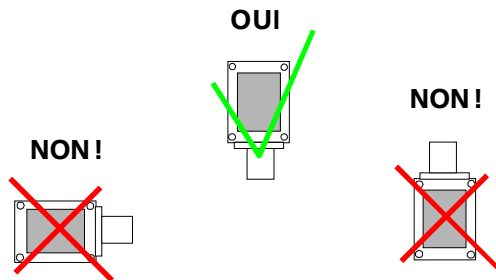
L'installation du détecteur n'exempte pas..... De la conformité de tous les règlements sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz. La ventilation des espaces et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes d'**UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3** et les dispositions légales appropriées.

Positionnement de la Sonde

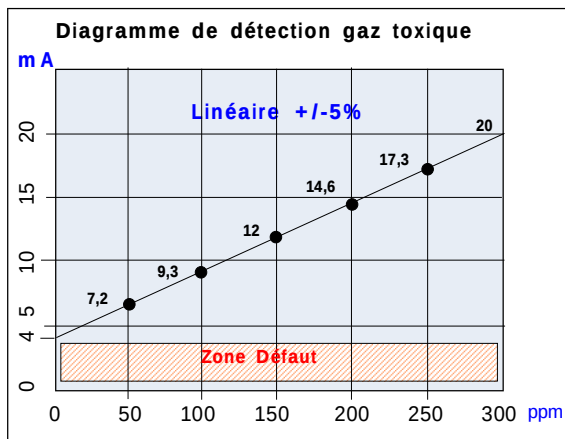
La position de la sonde constitue un facteur déterminant pour un fonctionnement correct. La sonde à distance doit être positionnée à une hauteur :

160cm au point le plus bas du plancher jusqu'à **30 cm du plafond**, de toute façon à la hauteur moyenne de la zone à contrôler.

- La sonde **ne doit pas être installée** près des appareils à contrôler (chaudière, brûleur, cuisines industrielles, etc) mais sur le mur opposé.
- La sonde **ne doit pas être envahie** par des fumées, des vapeurs, qui puissent fausser la détection et elle doit être positionnée loin des sources de chaleur et des aspirateurs ou des ventilateurs.



Diagrammes données de Détection



Graphique de Conversion Courant Tension avec Resistance de Charge de 220 Ohm

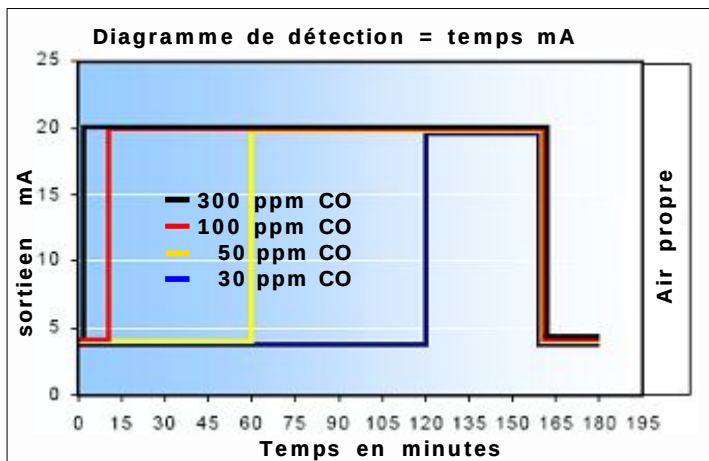
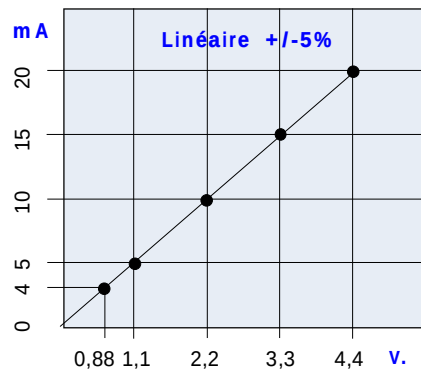
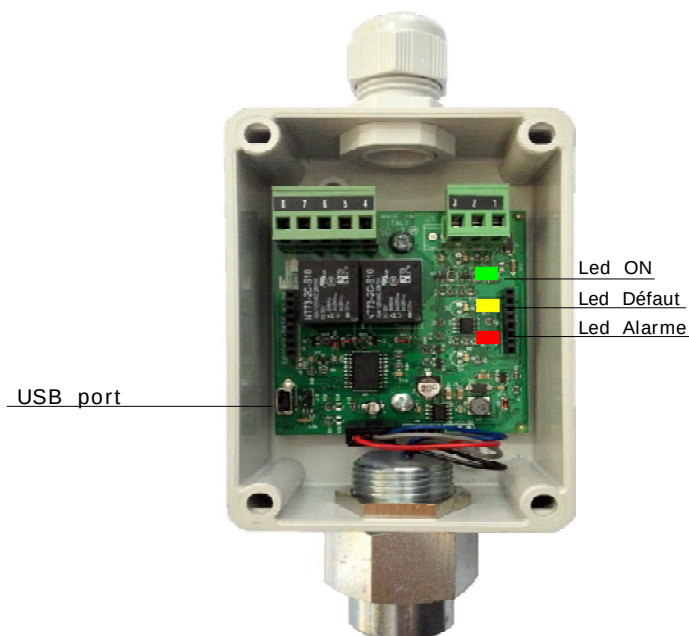


Table n° 2 de la EN 50291
Inhérent à l'intervention d'alarme en fonction de la concentration de CO détectée.

30 ppm dans 120 minutes
50 ppm dans 60 minutes
100 ppm dans 10 minutes
300 ppm dans 3 minutes

AVERTISSEMENT.

Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique s'assurer que la tension soit correcte.
Suivre attentivement les instructions, et les branchements selon les Règles en vigueur, en tenant compte que les câbles des signaux doivent être bien étendus et séparés des câbles électriques.



Etat du relais d'alarme selon la détection du Gaz

GAZ ppm	300	100	50	30
RELAIS	ON	ON	ON	ON
TEMPS	0'	10'	60'	120'

The diagram shows two relay contact configurations. The left configuration is for the 'Alarme' state, with contacts labeled NC, C, and NO. The right configuration is for the 'Défaut' state, also with contacts labeled NC, C, and NO. Below the diagrams are two boxes labeled 'Alarme' and 'Défaut'.

R — **+**

3	2	1
---	---	---

Alimentation
12 ÷ 24 V.

Sortie linéaire 4-20 mA -TWA

Tous le relais sont libres de tension
Capacité des Contacts 1A 48V resistifs.

Attention!
Ne pas alimenter avec une tension supérieure à 48V.

Attention!

Les réglages décrits dans cette section doivent être effectués par des personnes qualifiées, parce que ces réglages sont de nature à compromettre la sécurité de la détection.

Si l'appareil ne s'allume pas.

Vérifier que la tension 12/24 V. cc soit présente et que la polarité positive et négative ne soient pas inversées.

Si le led de défaut s'allume

Contrôlez que le connecteur de la capsule de détection soit brancher correctement.

Contrôlez que les fils soient branchés comme dans le schéma et de ne pas avoir pincé la gaine isolante du câble.

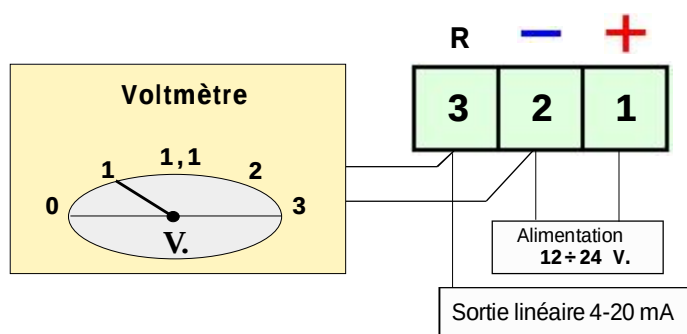
Contrôlez que la tension sur les bornes 1-2, soit plus haute que 11 V. cc et mineur de 25 V. cc.

Si elle est connectée à une unité de contrôle, contrôlez que sur les bornes 2-3 soit présente une tension d'un minimum de 0.8 V. cc à un maximum de 1,1V. cc.

ATTENTION.

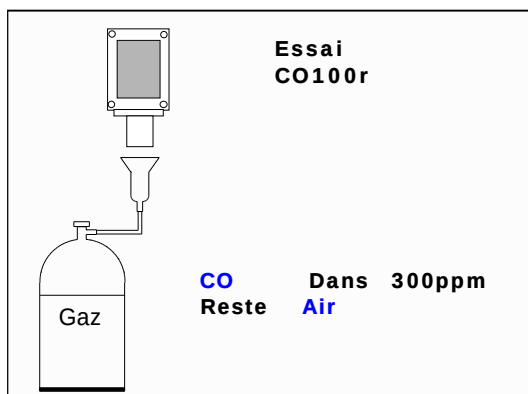
Cette mesure doit être effectuée en air propre.

En outre, ce test doit être effectué seulement avec la sonde connectée à une unité de contrôle ou avec une résistance de 220 Ohm installée entre les bornes 2 et 3.



En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé de la **BEINAT S.r.l.**

Essai d'émission de Gaz



L'installation de la sonde **CO100r**, son entretien ordinaire et extraordinaire, la mise au rebut à la fin de son cycle de vie garantie par le constructeur doivent être effectués par un personnel autorisé et spécialisé.

L'essai général doit être effectué en simulant une fuite d gaz avec un pulvérisateur pré calibré dans les pourcentages décrits ci-près.

Il est conseillé de faire cet essai au moins une (1)fois par an.

- 1) Éteindre toutes les flammes .
- 2) Fermer le robinet principal du gaz ou de la bouteille de GPL.
- 3) Ne pas allumer ou éteindre aucune lumière , ne pas allumer aucun appareil ou dispositifs alimentés électriquement
- 4) Ouvrir toutes les portes et fenêtres afin d'augmenter la ventilation des lieux ou de l'environnement. Si l'alarme cesse il est nécessaire d'identifier la cause qui l'a provoqué et de pourvoir par conséquent. Si l'alarme continue et la cause de la fuite de gaz n'est pas localisée et éliminée, abandonner les lieux et en étant à l'extérieur, avertir les services d'urgence (les sapeurs-pompiers, les distributeurs, etc).

Alarme Monoxyde de carbone.

Si on a des symptômes de vomissements, somnolence, ou autres malaises il faut se rendre immédiatement **AUX URGENCES** les plus proches en avertissant le médecin de garde que la cause peut être un empoisonnement de **Monoxyde de carbone**.

Symptômes dérivants de l'empoisonnement du monoxyde de carbone "**CO**"

ppm

150 MAUX DE TÊTE EN 3 HEURES
250 MAUX DE TÊTE EN 2 HEURES
450 FORTS MAUX DE TÊTE
800 CONVULSIONS EN 30 MINUTES
1500 MORT EN 2 HEURES
5000 MORT EN 20 MINUTES



ASSURANCE. L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUITS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

GARANTIE. L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, **à l'exclusion** des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques
L'appareil devra parvenir en port franc à la **BEINAT S.r.l.**

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société **BEINAT S.r.l.** n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcé de l'utilisation.



MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans le points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.

- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc ...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute informations supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Attention: dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie.



Made in Italy

Sonde **CO100r**

Lo styling è della b & b design

Cachet du revendeur

Date d'achat::

Numéro de série:

La Beinat S.r.l. dans le but d'améliorer ses produits se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, esthétiques et fonctionnelles à tout moment et sans préavis..

BEINAT S.r.l.

Via Fatebenefratelli 122/C 10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY

Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77

http:// www.beinat.com



Commercial - info@beinat.com

Assistance technique - laboratorio@beinat.com

CO100rV3 46 17